

C 135.1 / C-PG 135.1 / C 135.1i / C 135.1 X-TRA / C-PG 135.1 X-TRA / C 135.1i X-TRA

Instruções de operação



As instruções são compostas por 3 partes. Parte 1:3 Instruções de Segurança. Parte 2:3 Guia de Utilizador. Parte 3:3 Declaração e Dados Técnicos.

Parte 1:3 Instruções de Segurança

Antes da primeira utilização da máquina, leia cuidadosamente as instruções. Guarde as instruções para utilização posterior.

As instruções de segurança assinaladas com este símbolo devem ser seguidas para evitar lesões ou danos materiais sérios.

Avisos

⚠ Esta máquina foi concebida para ser utilizada com os detergentes fornecidos ou recomendados pela Nilfisk. A utilização de outros detergentes ou produtos químicos poderá afetar de forma adversa a segurança da máquina.

⚠ Os jatos de alta pressão podem ser perigosos se forem utilizados de forma indevida. O jato não deve ser direcionado para pessoas, equipamentos elétricos ligados ou para a própria máquina.



⚠ Não utilize a máquina com pessoas nas proximidades, a menos que estas estejam a usar vestuário de proteção.

⚠ Não vire o jato para si próprio ou para outras pessoas para limpar o calçado.

⚠ Risco de explosão – Não pulverize líquidos inflamáveis.

⚠ As máquinas de lavagem de alta pressão não devem ser usadas por crianças ou pessoas não preparadas.

⚠ As mangueiras de alta pressão, acessórios e ligações são importantes para a segurança da máquina. Utilize apenas mangueiras, acessórios e ligações recomendadas pela Nilfisk.

⚠ Para garantir a segurança da máquina, utilize apenas peças sobresselentes originais recomendadas pela Nilfisk.

⚠ A água que sair através dos dispositivos anti-refluxo é considerada como não potável.

⚠ Não utilize a máquina se um cabo elétrico ou partes importantes da máquina estiverem danificados, por exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão ou a pistola de gatilho.

⚠ Os cabos de extensão inapropriados podem ser perigosos. Se utilizar um cabo de extensão, este deve ser adequado para utilização no exterior e a ligação tem de ser mantida seca e fora do chão. Recomenda-se que esta operação seja realizada por meio de uma bobina de cabo que mantenha a tomada, pelo menos, 60 mm acima do chão.

⚠ Desligue e retire a ficha elétrica da máquina sem-

pre que a deixar sem vigilância, quando acabar de a utilizar ou quando a converter para outra função e quando efetuar alguma reparação ou manutenção.

⚠ Durante a utilização de máquinas de lavagem de alta pressão, podem formar-se aerossóis. A inalação de aerossóis pode ser perigosa para a saúde. Para garantir a proteção contra os aerossóis pode ser necessário utilizar uma máscara respiratória de classe FFP 2 ou equivalente, conforme a limpeza do ambiente.

Utilização Prevista e Condições de Responsabilidade

- As séries C, D, E e P foram desenvolvidas exclusivamente para fins de limpeza e para utilizar em posição vertical. Qualquer outra utilização é considerada como utilização inapropriada.
- Uma máquina de limpeza de alta pressão funciona com diferentes níveis de pressão e detergentes para diversas tarefas e resultados de limpeza. Siga sempre as instruções sobre a utilização de detergentes, situações de emergência e eliminação.
- Não opere a máquina a temperaturas inferiores a 0 °C. Nunca arranque uma máquina que esteja congelada, nunca a utilize no interior e nunca a cubra durante a utilização. Esta é considerada uma utilização inadequada e errada. A utilização de pressões, detergentes e/ou aplicações errados pode provocar danos sobre a máquina, superfícies, materiais e dispositivos.

Todas as situações acima referidas são consideradas utilizações inadequadas e erradas. A Nilfisk não se responsabiliza por qualquer dano resultante de qualquer utilização indevida ou errada.

Deverá consultar o nosso site em www.get-started.nilfisk.com para obter instruções e informações adicionais sobre utilização, situações de emergência e eliminação.

Dispositivos de segurança e respetivo funcionamento

A máquina para automaticamente quando se liberta o gatilho. A máquina volta a funcionar quando se reativa o gatilho. O manípulo do pulverizador possui um dispositivo de bloqueio. Quando ativado, o manípulo do pulverizador não pode ser operado.

A máquina possui um protetor térmico de reinicialização automática. Se a máquina estiver sobreaquecida, o protetor térmico irá cortar o fornecimento de energia. Neste caso, espere até que a máquina arrefeça. Uma válvula de segurança hidráulica integrada protege o sistema contra pressões elevadas.

Precauções

- A ligação à alimentação elétrica deverá ser realizada por um eletricista qualificado e deverá es-

tar em conformidade com a norma IEC 60364-1. Recomenda-se que a fonte de alimentação eléctrica deste equipamento inclua um dispositivo de corrente residual que interrompa a alimentação se a corrente de fuga para a terra exceder 30 mA durante 30 ms ou um dispositivo que comprove o circuito de ligação à terra.

- Utilizar fusíveis do motor de arranque/retardados da categoria D, de acordo com a norma 947-2 da IEC ou normas equivalentes fora do âmbito da IEC.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído por um distribuidor autorizado da Nilfisk ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar qualquer perigo.
- Não é necessária qualquer intervenção para ajustar máquinas marcadas com dupla tensão e frequência.
- Exerça vigilância para que as crianças não brinquem com a máquina.
- O operador e qualquer pessoa nas imediações do local de limpeza devem adotar medidas de protecção para não serem atingidos pelos fragmentos libertados durante a operação.
- Use sempre botas de segurança, máscara respiratória, protetores auditivos, óculos de segurança e vestuário de protecção durante a operação.
- A elevada pressão gerada pela máquina constitui uma fonte particular de perigo. Segure firmemente a lança pulverizadora com ambas as mãos. A lança pulverizadora é afetada por uma força de recuo e uma viragem súbita durante a operação.
- Consultar PARTE 3:3 sobre a dimensão efetiva da força de recuo.
- Durante o transporte: Posicione a máquina horizontalmente sobre o lado de trás e proteja com cintas.

Na UE

As máquinas de lavagem de alta pressão não devem ser usadas nem mantidas por crianças. A máquina pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou recebam instruções referentes à utilização segura da máquina e compreendam os riscos associados.

Fora da UE

As máquinas de lavagem de alta pressão não devem ser usadas nem mantidas por crianças ou pessoas não preparadas ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos.

Parte 2:3 Guia de Utilizador

Apresenta uma visão geral da máquina e elementos de operação juntamente com secções ilustradas

sobre preparação, operação, ligação de água, armazenamento e manutenção do utilizador.

A Desembalar e preparar para utilizar

Siga as ilustrações em A.

B Ligação à rede de distribuição de água potável

 As máquinas de lavagem de alta pressão não estão preparadas para serem ligadas à rede de distribuição de água potável. Consulte sempre os regulamentos nacionais antes de ligar a máquina à rede de distribuição de água potável e use um dispositivo anti-retorno.

- Utilize uma mangueira de jardim de ½", com 10 a 25 m.
- Siga as ilustrações em B.

C Ligação a outras fontes de água

Pode ligar a máquina a, por ex., tanques de água pluvial, rios, lagos, cisternas, etc. e operá-la em modo de sucção. Siga as ilustrações em C.

D Emparelhamento do manípulo do pulverizador com a máquina

Apenas as séries C-PG e D-PG. Após a inserção da bateria, D1.1, tem 2 min. para emparelhar o manípulo do pulverizador com a máquina. Será emitida uma luz intermitente cor de laranja enquanto procura pela máquina. Quando emparelhar, a luz será desligada. Siga as ilustrações D1.1 a D1.5. Se o emparelhamento abortar, emparelhe de acordo com as ilustrações D2.1 a D2.5. A regulação de potência é indicada pela luz verde, ver ilustração D3.1 e D3.2.

E Deixar a máquina sem vigilância > 5 min.

 Ver avisos apresentados. Siga as ilustrações em E.

F Após a utilização e armazenamento

Após a utilização deve sempre: Desligar a máquina. Esvaziar a água da máquina e dos acessórios para evitar danos de congelação. Retirar a ficha da tomada. Desligar a mangueira de entrada de água. Enrolar o cabo eléctrico e a mangueira de alta pressão para evitar danos no cabo, na mangueira de alta pressão e nos acessórios. O armazenamento da máquina não deve estar sujeito a congelamento.

- Siga as ilustrações em F.

G Manutenção, inspeção e reparação

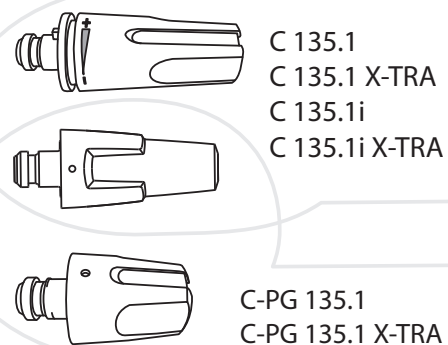
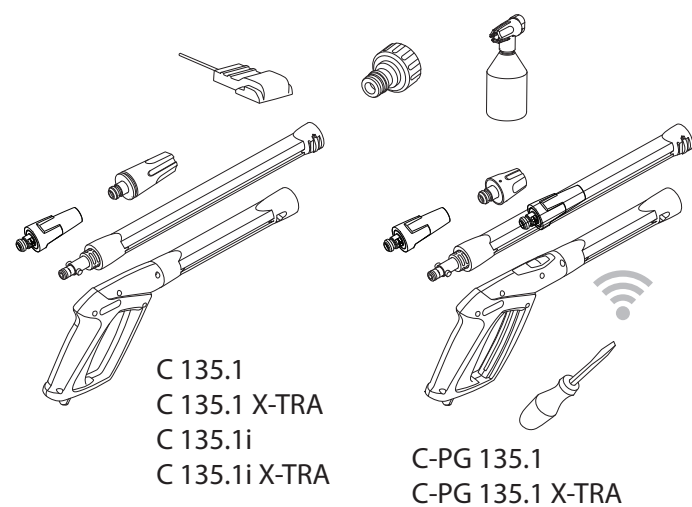
A manutenção da máquina deverá ser feita sempre que a colocar a funcionar após um longo período de

armazenamento.

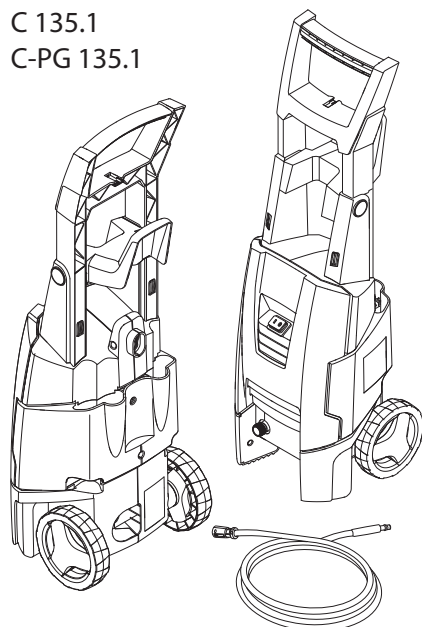
⚠ Antes da utilização, verifique sempre se existem danos na máquina e nos equipamentos. Em caso de danos, atue de acordo com os avisos apresentados.

- Não tente proceder a qualquer manutenção não descrita nas instruções. Se a máquina não arrancar, parar, trepidar, apresentar flutuações de pressão, solavancos do motor, fusíveis fundidos ou se não sair água, consulte o diagrama de resolução de problemas no nosso site www.get-started.nilfisk.com. Qualquer reparação deverá ser sempre realizada numa oficina autorizada pela Nilfisk com peças sobresselentes originais da Nilfisk.
- Manutenção do utilizador de acordo com as ilustrações em G.

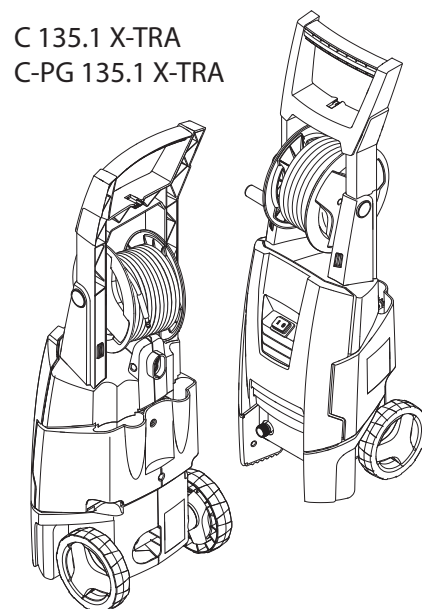
Parte 2:3 Guia de Utilizador



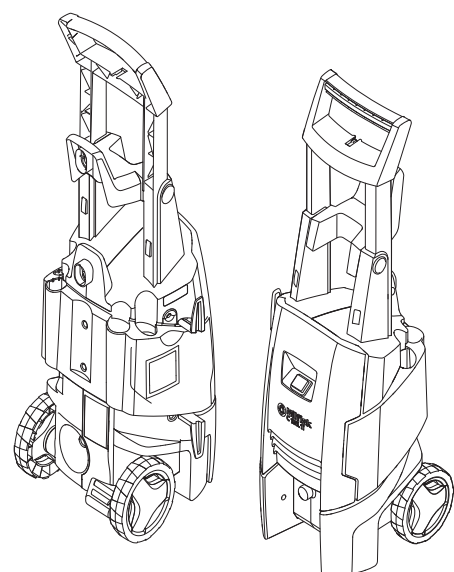
C 135.1
C-PG 135.1



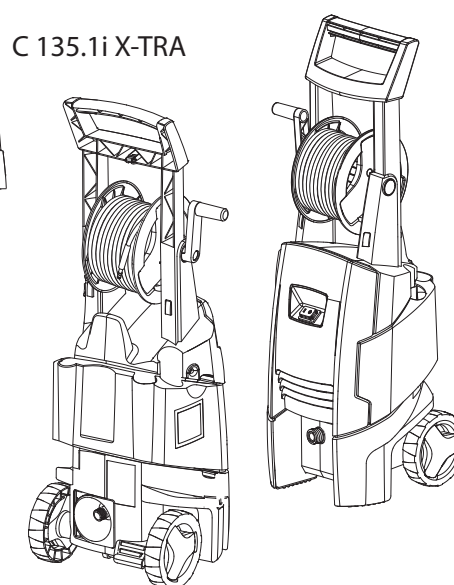
C 135.1 X-TRA
C-PG 135.1 X-TRA

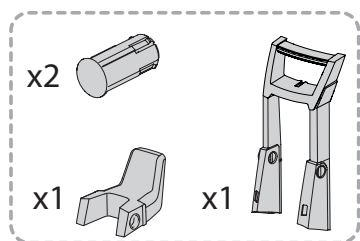
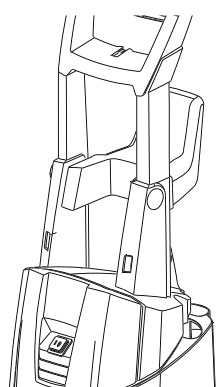


C 135.1i

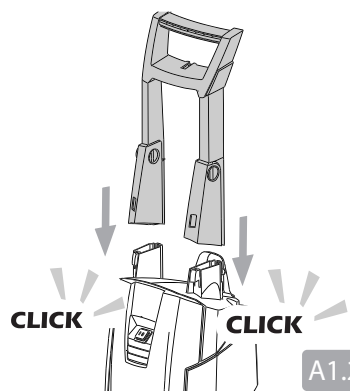


C 135.1i X-TRA

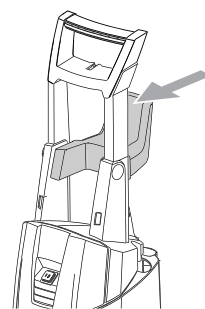




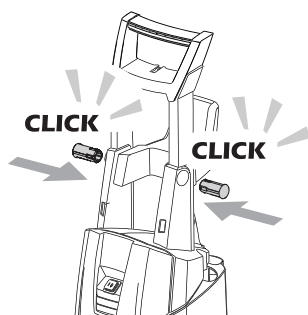
A1.1



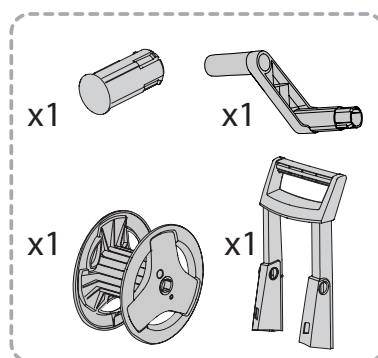
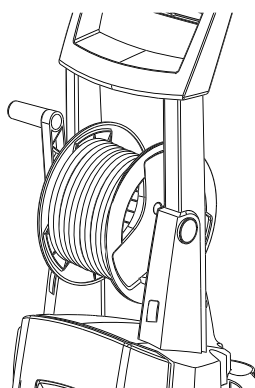
A1.2



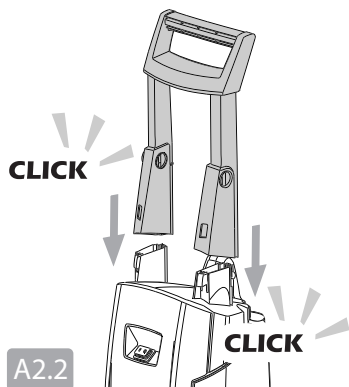
A1.3



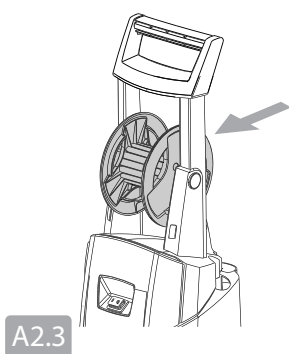
A1.4



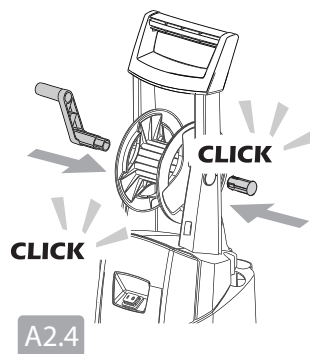
A2.1



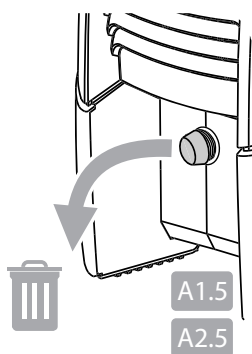
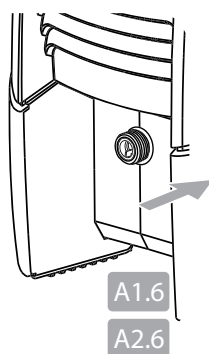
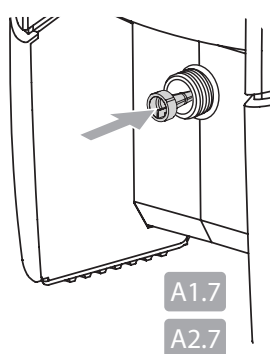
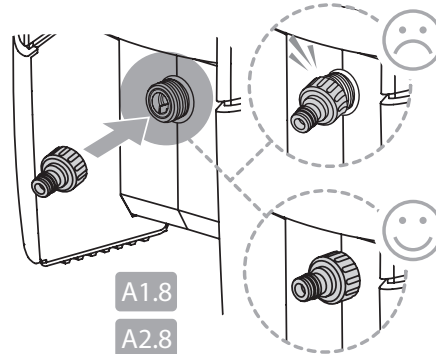
A2.2

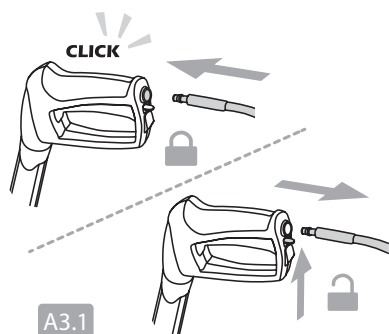


A2.3

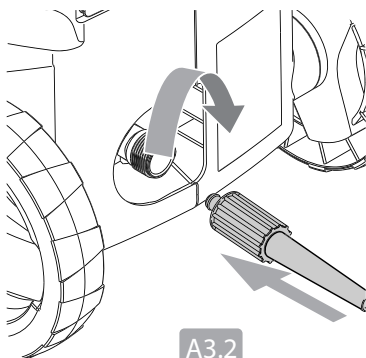


A2.4

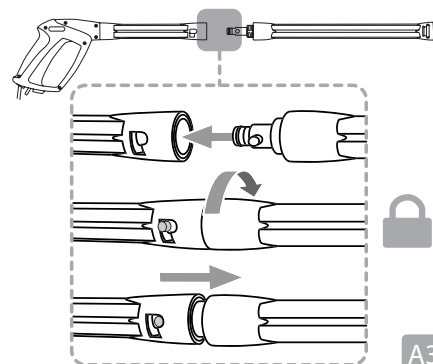
A1.5
A2.5A1.6
A2.6A1.7
A2.7A1.8
A2.8



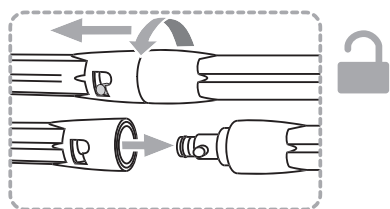
A3.1



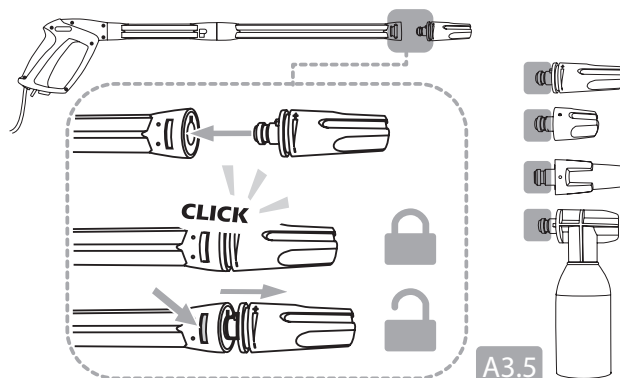
A3.2



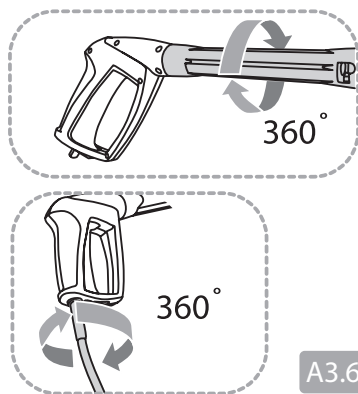
A3.3



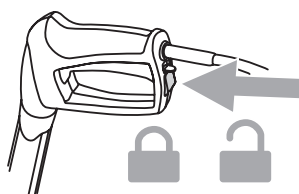
A3.4

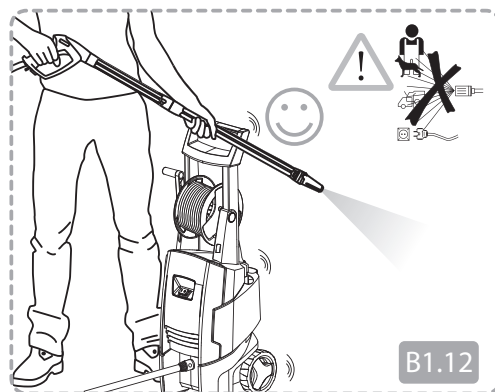
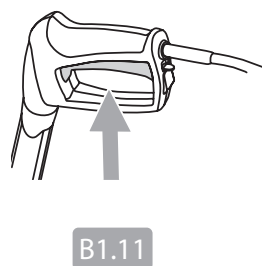
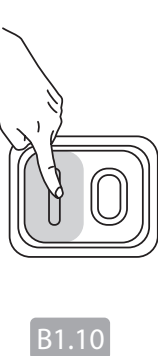
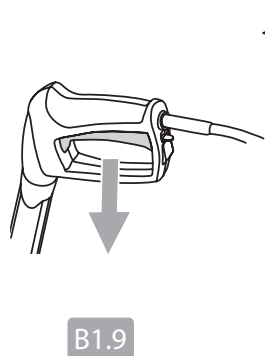
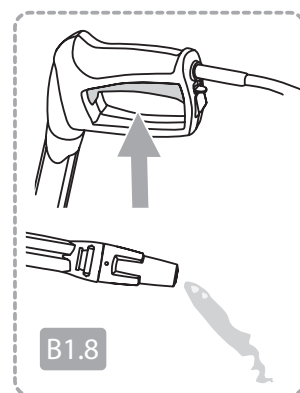
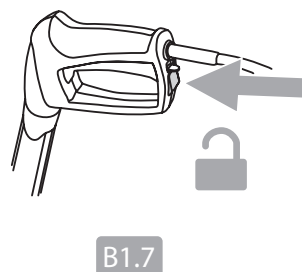
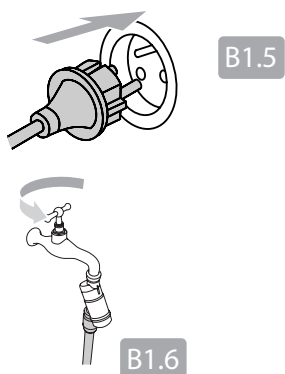
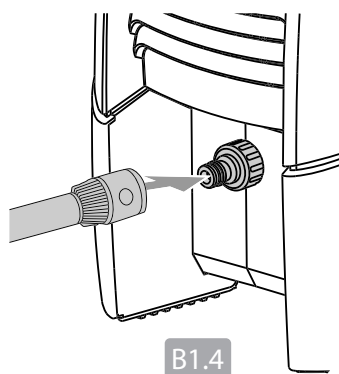
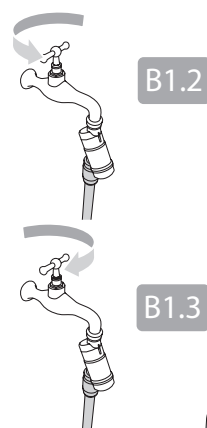
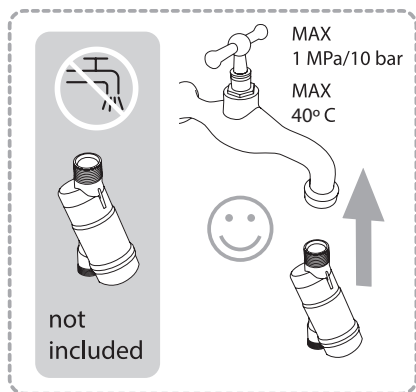


A3.5

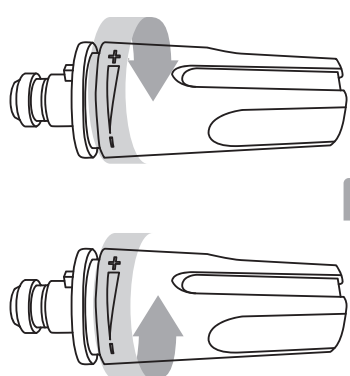


A3.6





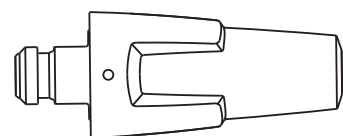
B1.12



B2.1

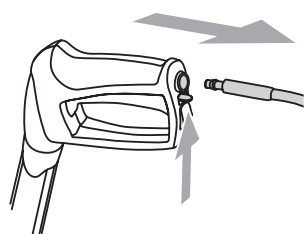
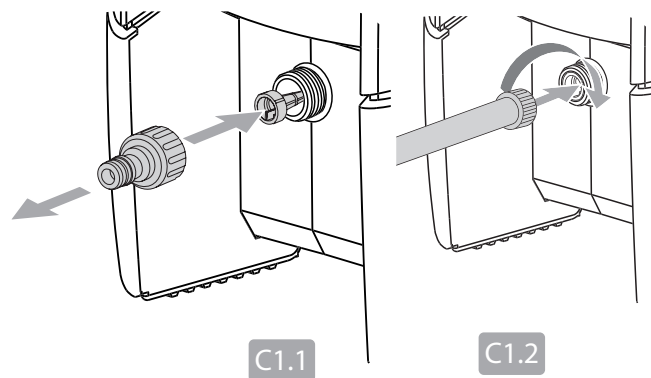
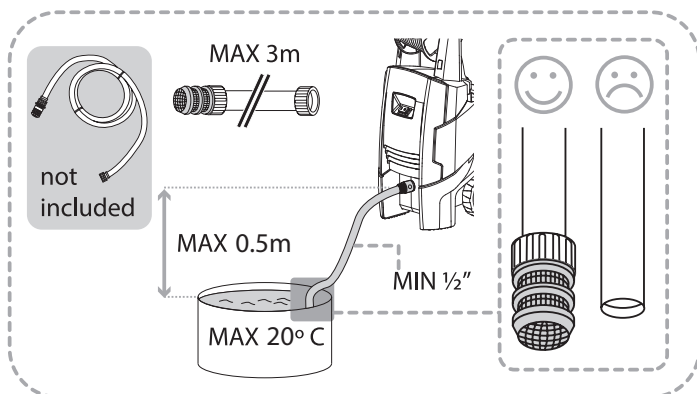
MPa
bar

MPa
bar

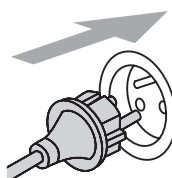


B2.2





C1.3



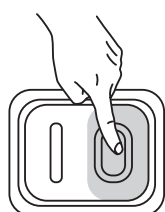
C1.4



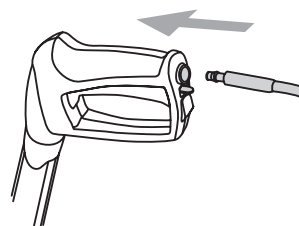
C1.5



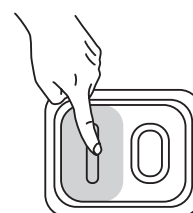
C1.6



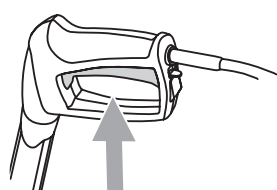
C1.7



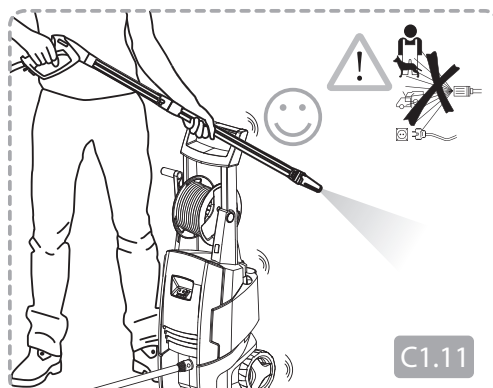
C1.8



C1.9

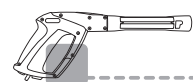


C1.10

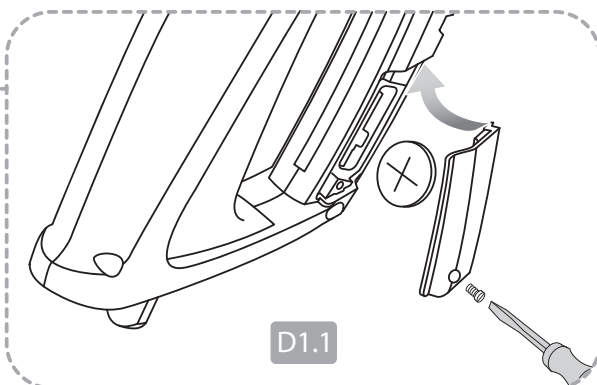


C1.11

D



C-PG 135R
C-PG 135 X-TRA



D1.1

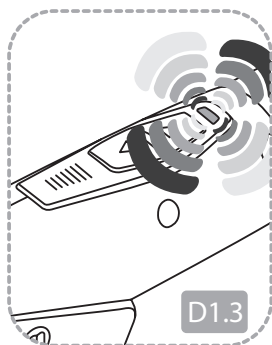
start



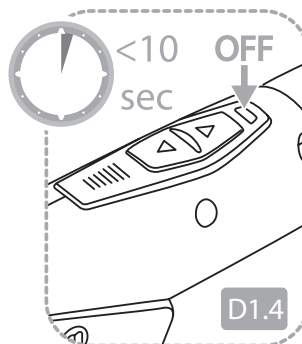
max
2min



D1.2



D1.3



D1.4



D1.5

start



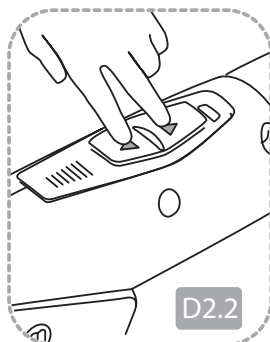
max
2min



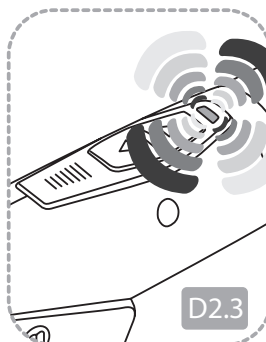
>2min



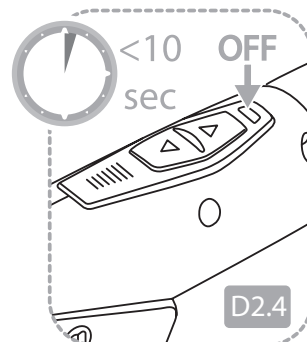
D2.1



D2.2



D2.3



D2.4

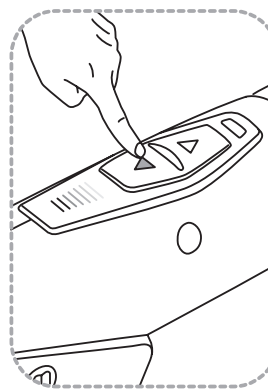


D2.5



D1.6

D2.6

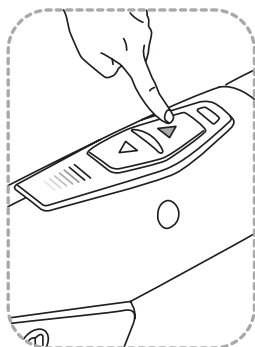


D3.1

MPa
bar



D



MPa
bar

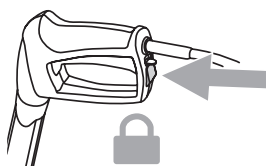


D3.2

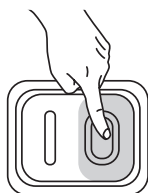
E



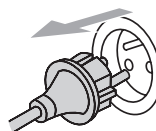
>5min



E1.1



E1.2

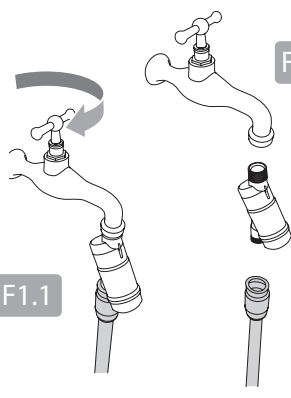


E1.3



E1.4

F

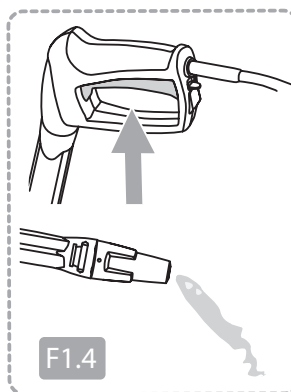


F1.1

F1.2



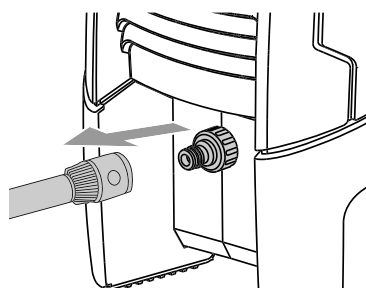
F1.3



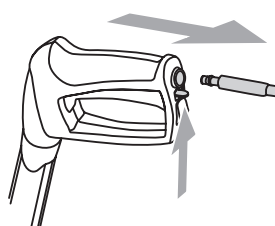
F1.4



F1.5



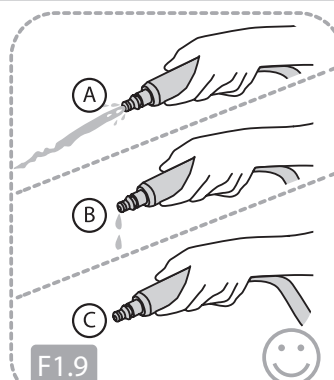
F1.6



F1.7

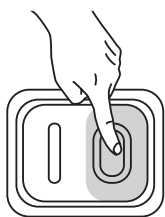


F1.8

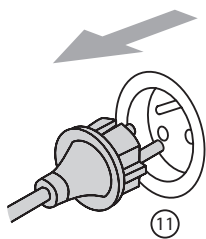


F1.9

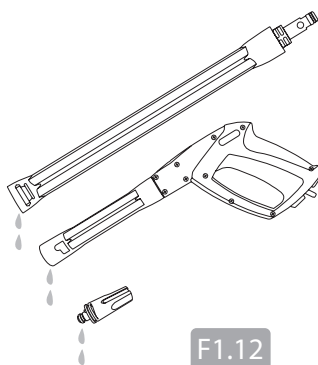
F



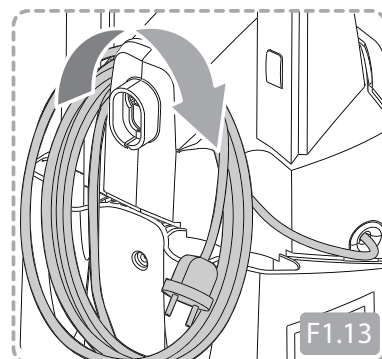
F1.10



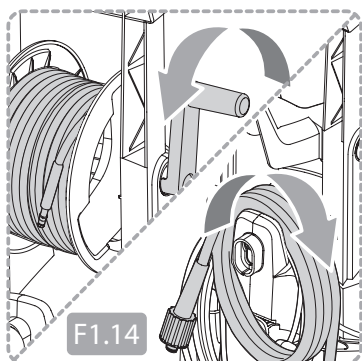
F1.11



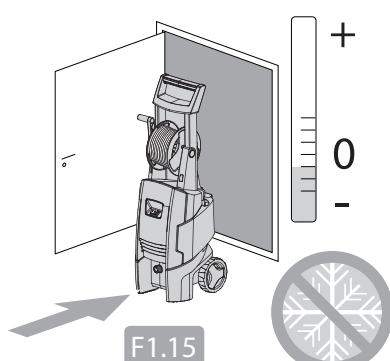
F1.12



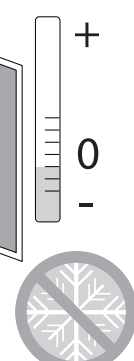
F1.13



F1.14



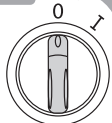
F1.15



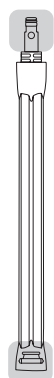
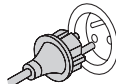
G



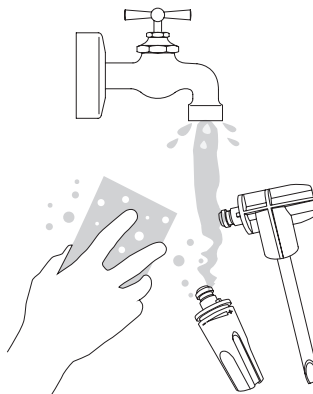
G1.1



G1.2



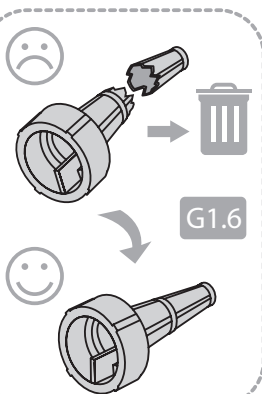
G1.3



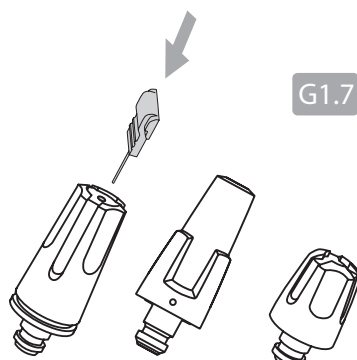
G1.4



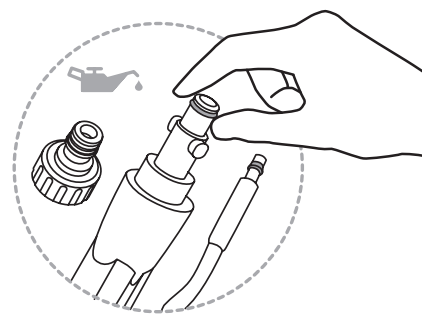
G1.5



G1.6

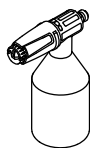


G1.7





128500938
Super Foam Sprayer



128470456
Multi Brush



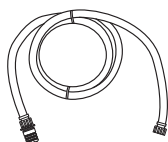
106411177
BA-Valve



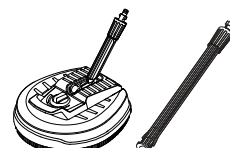
128470459
Multi Brush
Kit



128500673
Inlet Suction Hose



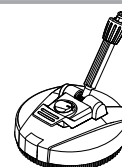
128500955
Power Patio



6411131
Click&Clean
Auto Brush



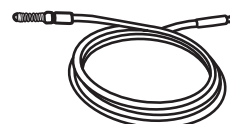
128500702
Patio



6411135
Click&Clean
Underchassis Nozzle



6410766
Drain & Tube
Cleaner - 15 m



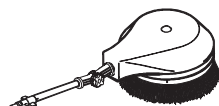
6411136
Click&Clean
Auto Nozzle



128470040
Roof Cleaner



6410762
Rotary Brush



126411387
Wall Bracket



Parte 3:3 - Dados Técnicos e Declaração

Dados Técnicos

		C 135.1 C-PG 135.1	C 135.1i	
Especificações eléctricas	Unom	220-240 V	230 V	110-120 V
	fnom	50/60 Hz	50 Hz	60 Hz
	Pnom	1.8 kW	1.7 kW	1.4 kW
	Inom	7.8 A	7.4 A	11.7 A
Classe de protecção	Class I/Class II	Class II	Class I	
Grau de protecção	IP XX	IP X5		
Especificações hidráulicas	P _{nom}	10.5 MPa / 105 bar	11.5 MPa / 115 bar	8.5 MPa / 185 bar
	P _{max}	13.5 MPa / 135 bar		10.0 MPa / 100 bar
	Q	5.8 l/min / 350 l/h	6.3 l/min / 380 l/h	5.5 l/min / 330 l/h
	Q _{max}	8.7 l/min / 520 l/h	7.3 l/min / 440 l/h	6.8 l/min / 400 l/h
Pressão máxima de entrada de água	P _{inlet max}	1 Mpa / 10 bar		
Temperatura máxima de entrada de água	t _{inlet max}	40° C		
Temperatura máxima de entrada de água em modo de aspiração	t _{inlet max}	20° C		
Forças de retrocesso	F _{kickback}	17.8 N	16.9 N	16.0 N
Peso	M _{machine}	10.1 kg	17.1 kg	
Vibrações nas mãos e braços conforme a: Bocal padrão	a _{ha}	< 2.5 ± 1 m/s²		
Nível de pressão acústica LpA	LpA _{standard}	77.2 ± 2 dB(A)	73.3 ± 3 dB(A)	
Nível de potência acústica garantido LWA	LwA _{standard}	92 dB(A)	89 dB(A)	

Reservado o direito de fazer modificações.



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Överensstemmelseerklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatumusten mukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant /
Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca /
Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Продукт /
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

C135.1, C-PG 135.1*, C135.1i

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**HPW - Consumer w/ wireless remote*
230V 50Hz, IPX5**

- EN** We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.
- CS** My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.
- DE** Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.
- DA** Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.
- ES** Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas.
- ET** Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuühtlase vastutuse, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmistega direktiivide ja
- FR** Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.
- FI** Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti.
- BG** Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.
- EL** Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.
- HU** Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak.
- HR** Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.
- IT** Noi, Nilfisk dichiari sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.
- LT** Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produkto atitinka šias direktyvas ir standartus.
- LV** Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem.
- NO** Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder.
- NL** We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen.
- PT** Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.
- PL** My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.
- RO** Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.
- RU** Мы, Нилфиск овим изъявляем под пуном одговорношћу, да наведеног производ је у складу са следећим директивама и стандардима.
- SV** Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.
- SK** My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.
- SL** Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
- TR** Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göze, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 60335-2-79:2012

2014/30/EU (non*)

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
Compliance to harmonic current emissions are documented in
TCF_42331_01
EN 61000-3-2:2014 (C 135.1,C-PG 135.1)
EN 61000-3-2:2019 (C 135.1i)
EN 61000-3-3:2013 (C 135.1,C-PG135.1)
EN 61000-3-11:2000 (C 135.1i)
*EN 301 489-1 V2.1.1
*EN 301 489-3 V2.1.1

2011/65/EU

EN 50581:2012

2000/14/EC – Conformity assessment procedure according
to Annex V.

- Measured sound power level: 86-89 dB(A); Guaranteed sound
power level: 89-92 dB(A)

*2014/53/EU - Freq Band: 2.45 GHz, TX: Max 1dBm

*EN 300 440-2 V2.1.1 Receiver Category 1

Authorized
signatory:

Esben Graff, Vice President Portfolio
Management, Consumer

October 31,
2019



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirineos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Queretaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 İstanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

